



Département d'Orthophonie  
Gabriel DECROIX

# **ANNEXES**

## **DU MEMOIRE**

En vue de l'obtention du  
Certificat de Capacité d'Orthophoniste  
présenté par :

**Maéva ASSER**

### **Dépistage des troubles du langage en Consultation Mémoire :**

**Etude des résultats de 32 patients ayant bénéficié d'un bilan de dépistage (DTLA) et d'une évaluation diagnostique (bilan du GREMOTs) au CMRR du CHU de Lille.**

MEMOIRE dirigé par :

**Marie-Anne MACKOWIAK**, Neurologue, CMRR du CHU, Lille

**Thi Mai TRAN**, Orthophoniste et linguiste (MCU), Lille

Lille – 2018

**Annexe n°1 : Variables de la grille de récolte de données quantitatives.**

Type	Nom_long	Modalités	Unités
Id	Numéro unique du patient		
Binaire	Inclusion du patient dans l'étude	0 = non, 1 = oui	
Binaire	Sexe du patient	0 = féminin, 1 = masculin	
Quanti_cont	Age du patient	Continue positive	Année
Quali	Latéralité du patient		
Quali_ord	Niveau d'étude du patient	0 = aucune scolarisation, 1 = primaire (y compris certificat d'études), 2 = secondaire (collège/CAP/brevet), 3 = secondaire (BEP/lycée/BAC), 4 = supérieur au BAC	
Quali	Profession du patient		
Binaire	Langue maternelle du patient	0 = français, 1 = autre	
Binaire	Suivi orthophonique	0 = non, 1 = oui	
Quanti_cont	Durée du suivi orthophonique	Continue positive	Mois
Quanti_disc	Fréquence du suivi orthophonique		Nombre de séances par semaine
Binaire	Présence de troubles visuels	0 = aucun trouble ou trouble corrigé ou trouble ne perturbant pas la passation des épreuves, 1 = trouble perturbant la passation des épreuves	
Binaire	Présence de troubles auditifs	0 = aucun trouble ou trouble corrigé ou trouble ne perturbant pas la passation des épreuves, 1 = trouble perturbant la passation des épreuves	
Binaire	Antécédents neurologiques	0 = non, 1 = oui	
Quali	Antécédents psychiatriques		
Binaire	Antécédents d'accident vasculaire cérébral	0 = non, 1 = oui	
Binaire	Consommation de toxiques (alcool, drogues)	0 = aucune consommation ou consommation sans conséquence cognitive, 1 = consommation de toxiques avec conséquences cognitives	
Quali	Informant du patient		
Date	Date de la première consultation au CMRR		
Quanti_cont	Score obtenu par le patient au test MMSE (Mini Mental State Examination)	Continue positive	
Quanti_cont	Score obtenu par le patient à l'échelle de démence de Mattis	Continue positive	
Quali	Symptôme clinique du patient qui prédomine		
Quali_ord	Gravité des troubles du patient	0 = ni trouble ni plainte, 1 = plainte cognitive isolée (sans trouble), 2 = troubles mineurs, 3 = troubles majeurs	
Quali	Diagnostic principal posé lors de la première consultation au CMRR		
Binaire	Présence d'une anosognosie	0 = non, 1 = oui	
Binaire	Passation du test de langage GREMOTS	0 = non, 1 = oui	
Quanti_cont	Age du patient à l'apparition des troubles		Année
Quanti_disc	Score à l'épreuve de dénomination du DTLA (Dépistage des Troubles du Langage chez la personne Agée)		score /12
Quanti_disc	Score à l'épreuve de répétition du DTLA		score /18
Quanti_disc	Score à l'épreuve des fluences du DTLA		score /15

Quanti_disc	Score à l'épreuve alphaspan du DTLA		score /5
Quanti_disc	Score à l'épreuve de lecture du DTLA		score /6
Quanti_disc	Score à l'épreuve de compréhension de phrases du DTLA		score /12
Quanti_disc	Score à l'épreuve de dictée de mots et de non-mots du DTLA		score /12
Quanti_disc	Score à l'épreuve d'écriture spontanée (une phrase) du DTLA		score /4
Quanti_disc	Score à l'épreuve d'appariement sémantique du DTLA		score /16
Binaire	Présence d'un trouble articulaire repéré lors de la passation du DTLA	0 = non, 1 = oui	
Quanti_disc	Résultat total au test DTLA		Score /100
Binaire	Modalité du score total au DTLA : normal ou pathologique	0 = normal ou alerte, 1 = pathologique	
Quanti_disc	Score strict (ou large) à l'épreuve de répétition de mots du GREMOTS		Score /10
Quali_ord	cotation score strict (ou large) normal alerte pathologique à l'épreuve de répétition de mots du GREMOTS	0 = normal, 1 = alerte, 2 = pathologique	
Quanti_disc	score strict (ou large) à l'épreuve de répétition de phrases du GREMOTS		Score /4
Quali_ord	cotation score strict (ou large) normal alerte pathologique à l'épreuve de répétition de phrases du GREMOTS	0 = normal, 1 = alerte, 2 = pathologique	
Quanti_disc	score strict (ou large) à l'épreuve de fluence grammaticale du GREMOTS		
Quali_ord	cotation score strict (ou large) normal alerte pathologique à l'épreuve de fluence grammaticale du GREMOTS	0 = normal, 1 = alerte, 2 = pathologique	
Quanti_disc	score strict (ou large) à l'épreuve de fluence sémantique du GREMOTS		
Quali_ord	cotation score strict (ou large) normal alerte pathologique à l'épreuve de fluence sémantique du GREMOTS	0 = normal, 1 = alerte, 2 = pathologique	
Quanti_disc	score strict (ou large) à l'épreuve de fluence littérale du GREMOTS		
Quali_ord	cotation score strict (ou large) normal alerte pathologique à l'épreuve de fluence littérale du GREMOTS	0 = normal, 1 = alerte, 2 = pathologique	
Quanti_disc	score strict (ou large) à l'épreuve d'exécution d'ordres du GREMOTS		Score /6
Quali_ord	cotation score strict (ou large) normal alerte pathologique à l'épreuve d'exécution d'ordres du GREMOTS	0 = normal, 1 = alerte, 2 = pathologique	
Quanti_disc	score strict (ou large) à l'épreuve de dénomination de photographies de substantifs du GREMOTS		Score /36
Quali_ord	cotation score strict (ou large) normal alerte pathologique à l'épreuve de dénomination de photographies de substantifs du GREMOTS	0 = normal, 1 = alerte, 2 = pathologique	
Quanti_disc	score strict (ou large) à l'épreuve de dénomination de photographies de verbes du GREMOTS		Score /36
Quali_ord	cotation score strict (ou large) normal alerte pathologique à l'épreuve de dénomination de photographies de verbes du GREMOTS	0 = normal, 1 = alerte, 2 = pathologique	
Quanti_disc	score strict (ou large) à l'épreuve de dénomination de photographies de noms propres du GREMOTS		Score /10

Quali_ord	cotation score strict (ou large) normal alerte pathologique à l'épreuve de dénomination de photographies de noms propres du GREMOTS	0 = normal, 1 = alerte, 2 = pathologique	
Quanti_disc	score strict (ou large) à l'épreuve d'élaboration de phrases du GREMOTS		Score /6
Quali_ord	cotation score strict (ou large) normal alerte pathologique à l'épreuve d'élaboration de phrases du GREMOTS	0 = normal, 1 = alerte, 2 = pathologique	
Quanti_disc	score strict (ou large) à l'épreuve du discours narratif du GREMOTS		Score /30
Quali_ord	cotation score strict (ou large) normal alerte pathologique à l'épreuve du discours narratif du GREMOTS	0 = normal, 1 = alerte, 2 = pathologique	
Quanti_disc	score strict (ou large) à l'épreuve de compréhension syntaxique du GREMOTS		Score /24
Quali_ord	cotation score strict (ou large) normal alerte pathologique à l'épreuve de compréhension syntaxique du GREMOTS	0 = normal, 1 = alerte, 2 = pathologique	
Quanti_disc	score strict (ou large) à l'épreuve de lecture à voix haute de mots du GREMOTS		Score /30
Quali_ord	cotation score strict (ou large) normal alerte pathologique à l'épreuve de lecture à voix haute de mots du GREMOTS	0 = normal, 1 = alerte, 2 = pathologique	
Quanti_disc	score strict (ou large) à l'épreuve de lecture à voix haute de pseudo-mots ou de non mots du GREMOTS		Score /15
Quali_ord	cotation score strict (ou large) normal alerte pathologique à l'épreuve de lecture à voix haute de pseudo-mots ou de non mots du GREMOTS	0 = normal, 1 = alerte, 2 = pathologique	
Quanti_disc	score strict (ou large) à l'épreuve de vérification mot oral photo du GREMOTS		Score /18
Quali_ord	cotation score strict (ou large) normal alerte pathologique à l'épreuve de vérification mot oral photo du GREMOTS	0 = normal, 1 = alerte, 2 = pathologique	
Quanti_disc	score strict (ou large) à l'épreuve d'écriture automatique du GREMOTS		Score /6
Quali_ord	cotation score strict (ou large) normal alerte pathologique à l'épreuve d'écriture automatique du GREMOTS	0 = normal, 1 = alerte, 2 = pathologique	
Quanti_disc	score strict (ou large) à l'épreuve d'écriture sous dictée de mots du GREMOTS		Score /12
Quali_ord	cotation score strict (ou large) normal alerte pathologique à l'épreuve d'écriture sous dictée de mots du GREMOTS	0 = normal, 1 = alerte, 2 = pathologique	
Quanti_disc	score strict (ou large) à l'épreuve d'écriture sous dictée de phrases du GREMOTS		Score /27
Quali_ord	cotation score strict (ou large) normal alerte pathologique à l'épreuve d'écriture sous dictée de phrases du GREMOTS	0 = normal, 1 = alerte, 2 = pathologique	
Quanti_disc	score strict (ou large) à l'épreuve de compréhension de textes écrits		Score /3
Quali_ord	cotation score strict (ou large) normal alerte pathologique à l'épreuve de compréhension de textes écrits	0 = normal, 1 = alerte, 2 = pathologique	
Quanti_disc	score strict (ou large) à l'épreuve de vérification mot écrit photo du GREMOTS		Score /18
Quali_ord	cotation score strict (ou large) normal alerte pathologique à l'épreuve de vérification mot écrit photo du GREMOTS	0 = normal, 1 = alerte, 2 = pathologique	
Binaire	diagnostic orthophonique	0 = absence de troubles du	

		langage, 1 = présence de troubles du langage	
--	--	--	--

Annexe n°2 : Epreuves du DTLA.







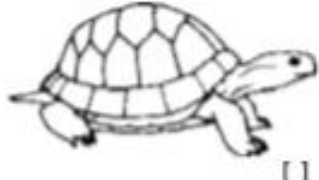

**DTLA - Dépistage des troubles du langage chez l'adulte et la personne âgée**

Nom et prénom:

Date de naissance (jour/mois/année) et âge:


Niveau de scolarité (années):

Date de l'examen:

<p>2 points/réponse /12</p>	<p><b>1. Dénomination</b></p>  [ ]  [ ]  [ ]  [ ]  [ ]  [ ]
<p>2 points/réponse /18</p>	<p><b>2. Répétition</b></p> <p>Mots: Pharmacie [ ] Projectile [ ] Industrie [ ]            Non-mots: Dipola [ ] Gobatu [ ] Grolita [ ]            Phrases: Le brillant astronaute n'a pas encore lu le journal ce matin [ ]            L'interrupteur de la cuisine n'est plus en état de fonctionnement [ ]            Son explication ridicule n'a convaincu personne dans l'auditoire [ ]</p>
<p>Atteinte du nombre de mots attendus /15</p>	<p><b>3. Fluence verbale</b></p> <p>Nommer le plus de mots possible commençant par la lettre D en 1 minute</p> <p>Nombre de mots attendus selon la scolarité: ≤ 11 ans: 8 mots / ≥ 12 ans: 10 mots</p>
<p>Réponse correcte /5</p>	<p><b>4. Alpha-span</b></p> <p>Répéter les mots en ordre alphabétique de la première lettre            Exemple 1: vache - coffre / Exemple 2: pomme - bol</p> <p>Items: marche - voile - femme [ ]</p>
<p>1 point/réponse /6</p>	<p><b>5. Lecture</b></p> <p>Mots: <b>jaguar</b> [ ] <b>outil</b> [ ] <b>atlas</b> [ ]            Non-mots: <b>dourbi</b> [ ] <b>ardel</b> [ ] <b>porti</b> [ ]</p>



**DTLA - Dépistage des troubles du langage chez l'adulte et la personne âgée**

<p>4 points/réponse /12</p>	<p><b>6. Compréhension de phrases</b> Répondre par oui ou non si la phrase entendue correspond à l'image Exemple 1: La fille porte le garçon Exemple 2: Le garçon porte la fille</p> <p>C'est le garçon que la fille porte <input type="checkbox"/> La fille est portée <input type="checkbox"/> Le garçon est porté par la fille <input type="checkbox"/></p>																					
<p>2 points/réponse /12</p>	<p><b>7. Dictée</b></p> <p>Mots:       Escompte   <input type="checkbox"/>    Archange   <input type="checkbox"/>    Second   <input type="checkbox"/> Non-mots:   Audre       <input type="checkbox"/>    Bable     <input type="checkbox"/>    Fuche     <input type="checkbox"/></p>																					
<p>Phrase complète /4</p>	<p><b>8. Écriture spontanée</b> Écrire ci-dessous une phrase complète, comprenant un sujet, un verbe et un complément <input type="checkbox"/></p> <p>Phrase:</p>																					
<p>4 points/réponse /16</p>	<p><b>9. Appariement sémantique</b> Identifier parmi les 2 mots du bas, celui qui est le plus associé à celui du haut sur le plan du sens</p> <p>Exemple</p> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr> <td style="text-align: center;">lunettes</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">oreille _____ oeil</td> </tr> </table> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr> <td style="text-align: center;">tulipe</td> <td style="text-align: center;">saumon</td> </tr> <tr> <td>fougère    jonquille <input type="checkbox"/></td> <td>pêcheur    chasseur <input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">louche</td> <td style="text-align: center;">horloge</td> </tr> <tr> <td>potage     tarte <input type="checkbox"/></td> <td>pendule    balance <input type="checkbox"/></td> </tr> </table>		lunettes	oreille _____ oeil	tulipe	saumon	fougère    jonquille <input type="checkbox"/>	pêcheur    chasseur <input type="checkbox"/>	louche	horloge	potage     tarte <input type="checkbox"/>	pendule    balance <input type="checkbox"/>										
lunettes																						
oreille _____ oeil																						
tulipe	saumon																					
fougère    jonquille <input type="checkbox"/>	pêcheur    chasseur <input type="checkbox"/>																					
louche	horloge																					
potage     tarte <input type="checkbox"/>	pendule    balance <input type="checkbox"/>																					
<p><b>TOTAL</b> /100</p>	<p>Dénomination       /12 Répétition            /18 Fluence verbale       /15 Alpha-span            /5 Lecture                /6</p>	<p>Compréhension de phrases       /12 Dictée                               /12 Écriture spontanée                /4 Compréhension sémantique       /16 Troubles articulatoires       oui <input type="checkbox"/>   non <input type="checkbox"/></p>																				
<p><b>Normes</b></p>	<table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <thead> <tr> <th></th> <th colspan="2">50-64 ans</th> <th colspan="2">65-80 ans</th> </tr> <tr> <th>DTLA</th> <th>scolarité 11 ans et -</th> <th>scolarité 12 et +</th> <th>scolarité 11 ans et -</th> <th>scolarité 12 et +</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Seuil d'alerte</td> <td>84</td> <td>94</td> <td>83</td> <td>92</td> </tr> <tr> <td>Cutoff</td> <td>78</td> <td>85</td> <td>75</td> <td>81</td> </tr> </tbody> </table>			50-64 ans		65-80 ans		DTLA	scolarité 11 ans et -	scolarité 12 et +	scolarité 11 ans et -	scolarité 12 et +	Seuil d'alerte	84	94	83	92	Cutoff	78	85	75	81
	50-64 ans		65-80 ans																			
DTLA	scolarité 11 ans et -	scolarité 12 et +	scolarité 11 ans et -	scolarité 12 et +																		
Seuil d'alerte	84	94	83	92																		
Cutoff	78	85	75	81																		

Maccin et al., 2017

**Annexe n°3 : Diagnostic en 3D extrait du TCND du CMRR du CHU de Lille.**

**Diagnostic 3D (BNA 2016) :**

<b>Dimension 1 : Stade :</b>
<input type="checkbox"/> Autres troubles mentaux (DSM V) <input type="checkbox"/> Plainte cognitive isolée (plainte sans trouble hors troubles mentaux) <input type="checkbox"/> Trouble cognitif mineur (troubles cognitifs sans démence hors troubles mentaux) <input type="checkbox"/> Trouble cognitif majeur (démence hors troubles mentaux) <input type="checkbox"/> Ni plainte – ni trouble (non applicable) : <i>ne pas renseigner dimension 2 et 3</i>

<b>Dimension 2 : Syndromique (signe prédominant)</b>	
<b>Dominante Cognitive</b>	
<input type="checkbox"/> Amnésique <input type="checkbox"/> Langage <input type="checkbox"/> Trouble visuel	<input type="checkbox"/> Cognitif dysexécutifs ou comportemental dominant <input type="checkbox"/> Autre présentation dominante <input type="checkbox"/> Présentation diffuse

<b>Dimension 3 : Etiologique (3 choix possibles : <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> diagnostic principal/secondaire/tertiaire)</b>	
<p><b>Maladie d'Alzheimer</b></p> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> MA cliniquement probable <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> MA probable (biomarqueurs) <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> MA certaine (génétique) <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> MA + syndrome de Down <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> DCL  <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Parkinson</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> DFT            <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> DFT Génétique  <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> PSP            <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Dém. Sémantique  <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> DCB            <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> APNF  <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> AGD            <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Anarthrie prog</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Huntington  <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Atrophie multisystématisée  <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> SLA  <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> SEP</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Troubles cognitifs vasculaires  <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Angiopathie amyloïde  <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Pathol. vasculaires non liées à athérome  <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Séquelles AVC</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Creutzfeldt Jakob  <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Hydrocéphalie chronique  <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Tumeur intracrânienne</p>	<p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Epilepsie  <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Séquelles encéphaliques de trauma crânien  <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Maladie de Wilson</p> <p><b>Encéphalopathie</b></p> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> métabolique (thyroïde, diabète...) <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> infectieuse (VIH, syphilis...) <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> éthylique <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> anoxique <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> carencielle non éthylique <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> toxique (dont iatrogène) <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> auto-immunes (limbique, Hashimoto...) <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> SAS  <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Autre trouble d'origine organique</p> <p><b>Pathologie psychiatriques :</b></p> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Troubles anxieux <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> TOC <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Troubles dépressifs <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Trouble bipolaire <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Troubles psychotiques – schizo <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Troubles neurodéveloppementaux (autisme, hyperactivité...) <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Autres troubles mentaux <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <b>Non applicable</b> (ex MCI / Autre démence...)</p>